



International Lounge

Cafeteria Building ("Mensa"),
Main entrance, bistro floor
Tel: +49 (0)234/32-22037

06.03.2015

Information about the application form

Dear researcher,

in this document you find the application form for the residence permit attached.

On the first page you find the original application form.


The application form on the second page is a version with references to the translations in the legend, which you find on the third page.

So, when you fill in the application form, please remember to use the original application form.

Best Regards,

Your International Lounge Team

Antrag auf Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

| | | | |
|---|---|--|---|
| Name, Vorname 1) | | weitere Namen 2) | |
| Familienstand 3) | Geschlecht 4) | Religion (freiwillig) 5) | |
| Geburtsstag 6) | Geburtsort 7) | Geburtsname 8) | |
| Staatsangehörigkeit 9) | weitere Staatsangehörigkeiten 10) | Volkszugehörigkeit 11) | |
| Pass (Art und Seriennummer) 12) | ausstellender Staat 13) | Gültigkeitsdauer 14) | weitere Pässe 15) O ja O nein |
| Sicherung des Lebensunterhaltes durch _____ Tätigkeit bei _____ 16) | | | Krankenversicherung 17) |
| Datum der letzten Einreise 18) | Angaben zu einem erteilten Visum (ausstellende Vertretung in ... / Gültigkeitsdauer) 19) | | |
| Grund des Antrages zur Erteilung des Aufenthaltstitels / Dauer des Aufenthaltes / Form des Aufenthaltstitels 20) | | | |
| <input type="radio"/> Aufenthaltserlaubnis 20.1) | | <input type="radio"/> Niederlassungserlaubnis 20.2) | |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) 21) | | Telefonnummer 22) | Mail-Adresse 23) |
| <p>Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf 24)</p> <ul style="list-style-type: none"> - auf die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe), - auf die Speicherung meiner Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nr. 2h der Aufenthaltsverordnung, - auf die Widerrufsmöglichkeit des Aufenthaltstitels bei falschen Angaben, - auf die Pflicht zur Erbringung von Nachweisen gemäß § 82 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes - dass die Erstattung der Gebühr im Falle einer späteren Rücknahme des Antrages gem. § 49 Abs. 3 Nr. 2 AufenthV nicht möglich ist. <p>Datum, Unterschrift 25)</p> | | | |
| <p>Bei Personen unter 16 Jahren Name, Vorname des Vertretungsberechtigten 26)</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: right;">_____ Unterschrift des Vertretungsberechtigten 27)</p> | | | |

| |
|--|
| <input type="checkbox"/> Der Antragsteller hat persönlich vorgesprochen und konnte seine Angelegenheiten ohne Zuhilfenahme eines Dolmetschers in deutscher Sprache klären. |
| <input type="checkbox"/> Die Gesprächsführung erfolgte unter Zuhilfenahme eines Dolmetschers |
| _____ Name, Vorname des Dolmetscher |
| _____ ausgewiesen durch |
| _____ Unterschrift des Dolmetschers |
| _____ Aufgenommen durch (Datum, Unterschrift) |

Application for a residence permit / for the extension of the residence permit

- 1) Surname, First name
- 2) Further names
- 3) Martial status
- 4) Gender
- 5) Religion (optional)
- 6) Date of birth
- 7) Place of birth
- 8) Birth name
- 9) Citizenship
- 10) Further citizenships
- 11) Ethnic origin
- 12) Passport (type and serial nr.)
- 13) Issuing state
- 14) Period of validity
- 15) Further passports [yes / no]
- 16) Ensurance of the subsistence by _____ Occupation at _____
- 17) Health insurance
- 18) Date of last entry (into Germany)
- 19) Details of granted visa (issuing branch in / period of validity)
- 20) Reason for the application for the residence permit / period of stay / type of residence permit

20.1) residence permit

20.2) permanent residence permit

- 21) Address (street, house nr., postcode, city)
- 22) Telephone number
- 23) E-mail address
- 24) The foreigners office made me aware of:
 - a. The punishability, e.g. when incorrect or incomplete information is provided ('95 of the Residence Act – imprisonment up to three years or financial penalty)
 - b. The storage of my data according to '69 section 2 nr. 2h of the ordinance on residence
 - c. The possibility of retraction of the residence permit when wrong information is provided
 - d. The obligation of providing evidence according to '82 section 1 of the Residence Act
 - e. The fact that according to §49 section 3 nr.2 AufenthV a refund of the fee in the event of a withdrawal of the application at a subsequent time is not possible
- 25) Date, Signature
- 26) Surname, First name of the authorized representative for persons under 16.
- 27) Signature of the authorized representative